FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 181 Hnu. 1

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 181 St Jacques — S. District No. 7 Est — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St Jacques Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 4 23

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Paul Emile Belisle — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITE-		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify age of	
Dwelling House. Maison privée	Family household or institution. Ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or village, town or village. Ranges on concessions and lot No. of outlying number. If in township or parish, Street and house number, if in city, town or village. Whether Quebec or Ontario.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rangs ou concessions et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If by Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account (see instructions). Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed (city, town or township) on census night. Si dans une cité, ville ou village, spécifier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance de l'année courante.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 of persons of age at College, School or University.	Blind.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Carron Guillaume	Refugee Farm	m				1866	44	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																							
2		Bernard Lucien	" "	m				1887	24	Quebec			"	"	"	Charretier																							
3		Guyenne Louis	" "	m				1875	36	Quebec			"	"	"	Charretier																							
4		Mallory John	" "	m				1871	40	Quebec			"	"	"	Journalier																							
5		Langlois Georges	" "	m				1905	2	Quebec																													
6		Landry Georges	Refugee Farm	m				1865	46	Quebec			"	"	"	"																							
7		[illegible]	" "	m				1863	47	Quebec			"	"	"	"																							
8		Perron Jean	" "	m				1874	37	Angleterre			Anglais	Anglais	Anglican	"																							
9		Garret Pierre	" "	m				1865	9	Quebec			Français	Canadien	"	"																							
10		Robertson Georges	" "	m				1861	50	Quebec						"																							
11		Delaurier Gustave	Refugee Farm	m				1889	22	Quebec						Charretier																							
12		Herard Jean	" "	m				1876	36	Quebec						Peintre																							
13		Guimond Alfred	" "	m				1865	46	Quebec						Journalier																							
14		Perron Ernest	" "	m				1877	34	Quebec						"																							
15		Sauriol Raoul	" "	m				1864	47	Quebec						Briquetier																							
16		Arsenault Edouard	Refugee Farm	m				1870	41	Quebec					Catholique	Journalier																							
17		Bernier Raoul	" "	m				1892	19	Quebec					"	Charretier																							
18		Denis Alfred	" "	m				1864	47	Quebec					"	Journalier																							
19		Cloutier Joseph	" "	m				1871	40	Quebec						Journalier																							
20		Boucher Joseph	" "	m				1861	50	Quebec						"																							
21		Lemaire Jean Baptiste	Refugee Farm	m				1831	80	Quebec					Catholique	"																							
22		Labonté Georges	" "	m				1861	50	Quebec					"	"																							
23		Dorion Georges	" "	m				1894	17	Quebec					"	"																							
24		Lefebvre Wilfrid	" "	m				1869	42	Quebec					"	"																							
25		Poirier Georges	" "	m				1906	5	Quebec																													
26		Bourgeois Frederic	Refugee Farm	m				1871	40	Quebec					Catholique	Plâtrier																							
27		Lamoureux Patrick	" "	m				1866	45	Quebec					"	Journalier																							
28		Lefebvre Théophile	" "	m				1869	42	Quebec					"	"																							
29		Patel Henri	" "	m				1877	34	Quebec					"	"																							
30		Lebeau Victor	" "	m				1874	37	Quebec						"																							
31		Bernier Wilfrid	Refugee Farm	m				1859	52	Quebec					Catholique	"																							
32		Duplateau Alfred	" "	m				1854	57	Quebec					"	Cultivateur																							
33		Paulin Alfred	" "	m				1861	50	Quebec					"	Journalier																							
34		Gauthier Arthur	" "	m				1863	48	Quebec					"	"																							
35		Giraud Alfred	" "	m				1878	33	Quebec					"	"																							
36		Perron Pierre	Refugee Farm	m				1857	54	Quebec					Catholique	"																							
37		Bergeron Joseph	" "	m				1852	59	Quebec					"	"																							
38		Smith William	" "	m				1888	23	Quebec					"	"																							
39		Smith Jean	" "	m				1860	47	Quebec					"	"																							
40		Poirier Pierre	" "	m				1903	28	Quebec																													
41		Lefebvre Jean	Refugee Farm	m				1874	37	Quebec					Catholique	Cultivateur																							
42		Durand Bonaventure	" "	m				1887	24	Quebec					"	"																							
43		Bernard Georges	" "	m				1887	24	Quebec					"	"																							
44		Mathieu Georges	" "	m				1821	89	Quebec					"	"																							
45		Lacoste Jean Baptiste	" "	m				1841	70	Quebec																													
46		Robert Joseph	Refugee Farm	m				1891	20	Quebec					Catholique	"																							
47		Reeves Jean	" "	m				1893	21	Quebec					"	"																							
48		Benoit Georges	" "	m				1891	21	Quebec					"	"																							
49		Thomas Stanislas	" "	m				1891	21	Quebec					"	"																							
50		Robert Leonie	" "	m				1863	48	Quebec					"	"																							